



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/65  
9 April 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств

Сто сорок восьмая сессия  
Женева, 23–26 июня 2009 года  
Пункт 4.2.10 предварительной повестки дня

**СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА**

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 16 к поправкам серии 02 к Правилам № 30  
(пневматические шины)

Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части \*/

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее шестьдесят пятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2008/4, который воспроизведен в приложении II к докладу. Он представляется на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/65, пункт 51).

---

\*/ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006 - 2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1 изменить следующим образом (включая добавление новой сноски, обозначенной двумя звездочками):

## "1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила распространяются на новые пневматические шины, предназначенные преимущественно для транспортных средств категорий M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub> и O<sub>2</sub> \*/ \*\*/.

Они не применяются к шинам, предназначенным преимущественно для

- a) оборудования автомобилей старых марок;
- b) соревнований.

---

\*/ В соответствии с определениями, содержащимися в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 с последними поправками на основании Amend.4).

\*\*/ Настоящими правилами устанавливаются требования в отношении шин как элемента оборудования. Ими не ограничивается их установка на ту или иную категорию транспортных средств".

-----